

گوڤگرتنی دبلنی مندالیک که بهی سهرپرشتیار هاتوو له فهرمانگهی کوچدا

تو بانگهیزکراویت بو گوڤگرتنی فهرمانگهی کوچ. نهم رینماییه باسی مافهکانت و نهرکهکانت دهکات له گوڤگرتنهکهدا. پیکهوه لهگهل نوینهرهکهدا بیخویننوه. نهگهر شتیک به ناروونی مایهوه، بو زانیاری زیاتر پرسیار له نوینهرهکهدا بکه یان له دهسپیکی گوڤگرتنهکهدا پرسیار له کارمهندهکهی فهرمانگهی کوچ بکه.

مههست له گوڤگرتنهکهی چیه؟

- تو داوای پهناهریت کردوو له فیلهندا. ههتاکو نهوه روون نهکریتنهوه که چی ولاتیک بهر پرسیاره له تاوتویکردنی داواکهدا، فهرمانگهی کوچ به شیوهیکی وردتر داواکهدا تاوتوی ناکات.
- له گوڤگرتنهکهدا نهم شتانه روون دهکهنهوه که کاریگهر بیان بو سهر نهوه ههیه که، نایا داواکهدا له فیلهندا تاوتوی دهکریت یان ناکریت. له گوڤگرتنهکهدا بنهماکانی مافی پهناهری روون ناکریتنهوه.
- نهوهی که له چ ولاتیکدا داواکهدا تاوتوی دهکریت، لهسهر بنهمای نهوه ریکاره دهبیت که به پنی ریسای دبلن دیاری کراوه که بهشیکه له یاسای بهکیتی نهورویا.
- فهرمانگهی کوچ لهسهر بنهمای گوڤگرتنی دبلن نهوه روون دهکاتنهوه که چی ولاتیک بهر پرسیاره له تاوتویکردنی داواکهدا و نایا داواکهدا و مردهگیریت بو نهوهی له فیلهندا لیکولینهوهی تیا بکریت یان نا.
- ولاتانی دبلن بریتین له ههموو ولاتانی بهکیتی نهورویان و نهروبیج و سویسرا و نایسلهندا و لیختنتشتاین.
- ههروهها نهگهر پیشتر پاراستنی نیودهولمهتیت له ولاتیکی تری بهکیتی نهورویا و مرگرتبیت، دهوانریت واز له داواکهدا بهینریت و لیکولینهوهی لی نهکریت. لهو کاتهدا پرسیاره که لهسهر ریکاری دبلن نییه. لهم حالتهدا له گوڤگرتنهکهدا نهوه هویانه روون دهکریتنهوه که بوچی دهبیت سهر مرای نهومش داواکهدا له فیلهندا تاوتوی بکریت.
- نهگهر دهتهویت لهسهر بنهمایهکی تر داوای مؤلتهی مانهوه (نیقامه) بکهیت، دهبیت بو نهوه مههسته داوایهکی جیاواز پیشکهدا بکهیت که پارهی رسوماتی دهدریت. نهوه جوهره بنهمایه بو نمونه دهکریت پهیهوندیی خیزانی بیت.

مافه‌کانی تو له گوینگرته‌که‌دا چین؟

- نوینەر مەکت له‌گەڵت دیت بۆ گوینگرته‌که.
- مافی ئەوەت هەمیه که پاریزەر نیک له‌گەڵ خۆتدا به‌ئینیت بۆ گوینگرته‌که.
- ئەگەر پێویست بکات نوینەر مەکت مشووری ئەوه دمحوات که پاریزەر نیک بۆ بگریت بۆ گوینگرته‌که. ئەگەر نوینەر مەکت پاریزەر نه‌هینیت بۆ گوینگرته‌که، دهنانین گوینگرته‌که به‌ی پاریزەریش ئەنجام بدین.
- له گوینگرته‌که‌دا وەرگیرێ زارەکی هەمیه بۆ یارمەتیدان. ئەو هەموو ئەو شتانه‌ی که له گوینگرته‌که‌دا دەوترین بیلایه‌نانه وەریدەگیریت. وەرگیر یان لەو شونیندا ناماده دەبیت یانیش دهنانیت به‌ تەلفۆن یان به‌ په‌یوه‌ندی فیدئوی وەرگیران بکات.
- کارمەندی چاوپێکه‌وتنکار و وەرگیر و نوینەر و پاریزەر ئەرکی به‌نه‌ینی پاراستن یان له‌ ئەستودایه، واته ئەوان ناتوانن هیچ شتی که له‌ قسه و باسانه‌ی که له گوینگرته‌که‌دا گوینبێست دهن بۆ هیچ کەسێکی دەرکی باس بکەن. هەروه‌ها ئەو بە‌لگه‌نامه‌ش که په‌یوه‌ندیان به‌ تووه هەمیه به‌ نه‌ینی دهن‌پارێزین. دهنانین ئەو بابەتانه‌ی که باسیان ده‌کەیت له‌ ئەندامانی خیزانه‌کت به‌ نه‌ینی بگرین، ئەگەر ئاشکرادنیان بینته‌ مایه‌ی مەترسی یان زیان بۆ خۆت یان بۆ کەسه‌ نزیکه‌کانت. دهنانیت لهم گوینگرته‌دا راو‌ب‌چوونی خۆت لەو باره‌یه‌وه باس بکەیت.
- فەرمانگه‌ی کۆچ دهنانیت به‌دوای سەرپه‌رشتی راسته‌قینه‌ت بگریت واته هەوڵی دۆزینه‌وه‌ی بدات. مەبه‌ست له‌ سەرپه‌رشتی راسته‌قینه‌ ئەو کەسه‌یه که له‌ و‌لاتی خۆتدا توی به‌خێو کردوه. بۆ دۆزینه‌وه‌ تهن‌ها ئەو زانیاریانه به‌کارده‌هێنرین که بۆ مەبه‌ستی دۆزینه‌وه‌که زۆر پێویستن. فەرمانگه‌ی کۆچ کاری دۆزینه‌وه‌ به‌شێوه‌یه‌ک ئەنجام ده‌دات که نه‌بێته‌ مایه‌ی زیان یان شتیکی نه‌خواراو بۆ تو یان بۆ کەسه‌ نزیکه‌کانت.

نەرکه‌کانت چین له گوینگرته‌که‌دا؟

- له‌ به‌رژمونه‌ندی خۆتدايه که هەموو ئەو شتانه‌ی که کاریگه‌رییان بۆ سەر داواکەت هەمیه له‌ گوینگرته‌که‌دا راسته‌گوێانه باس بکەیت.
- له‌ به‌رژمونه‌ندی خۆتدايه که باسی شته‌ زه‌حمه‌ته‌کانیش بکەیت.
- راسته‌یکان بلی. ئەگەر شتی که له‌ به‌ر نه‌ماوه یان نایزانیته‌، هەوڵ مەده له‌ خۆت‌ه‌وه‌ وه‌لام بدۆزینه‌وه‌. بلی نازانم یان له‌ به‌ر نه‌یه. ئەگەر قسه‌ی راست نه‌کەیت، بۆی هەمیه باو‌رکردن به‌و شتانه‌ی که باسیان ده‌کەیت لاواز بکات.
- له‌ گوینگرته‌که‌دا ناو و کاتی له‌دایکه‌بونی راسته‌قینه‌ی خۆت بلی. ئەگەر هیچ به‌لگه‌نامه‌یه‌کت نه‌یه بۆ پشتر استه‌کردنه‌وه‌ی ناسنامه‌ی کەسێتی خۆت، پێویسته هەموو هەوڵێک به‌ده‌سته‌نانی به‌لگه‌نامه‌کان و بیانگه‌یه‌نیه‌ فەرمانگه‌ی کۆچ. ئەو جۆره به‌لگه‌نامه‌ ده‌کریت بۆ نمونه به‌لگه‌نامه‌کانی ناسنامه‌ی کەسێتی بن یان به‌لگه‌نامه‌ی گه‌شتکردن بێت. به‌هەر حال فەرمانگه‌ی کۆچ ناتوانیت به‌شێوه‌یه‌ک پابه‌ندت بکات بۆ په‌داکردنی روونکردنه‌وه‌ که سه‌لامه‌تی خۆت یان کەسه‌ نزیکه‌کانت بخاته‌ مەترسیه‌وه‌. ئەگەر له‌ داها‌توودا به‌ه‌و‌ن زانیاریه‌ کەسیه‌کانی خۆت بگۆریت، پێویستیت به‌ پاسه‌پۆرت یان هەر به‌لگه‌نامه‌یه‌کی تری فەرمانگه‌ی کەسێتی ده‌بیت.
- فەرمانگه‌ی کۆچ زانیاریه‌ کەسیه‌کان و بنه‌ماکانی داواکەت له‌ سیسته‌می تاوتوێکردنی کەسیه‌کانی کاروباری بیانیه‌کاندا تۆمار ده‌کات، که تۆمارێکی فەرمانگه‌ی پێشکه‌شکردنی زانیاریه‌ هه‌له‌ بۆ تۆماری فەرمانگه‌ی تاوانیکه که سزای به‌دواوه‌یه. له‌ فینله‌ندا به‌رپر سياريتي تاوان ئەو کەسانه ده‌گریت‌ه‌وه‌ که تهن‌ه‌یان بووه‌ته ۱۵ سا‌لان.
- پێشکه‌شکردنی زانیاریه‌ ناسنامه‌ی کەسێتی هه‌له‌ بۆ لایه‌نه‌ فەرمانگه‌کان به‌ پێی یاسا تاوانیکه که سزای به‌دواوه‌یه. له‌ فینله‌ندا به‌رپر سياريتي تاوان ئەو کەسانه ده‌گریت‌ه‌وه‌ که تهن‌ه‌یان بووه‌ته ۱۵ سا‌لان.
- ناگاداره‌، پێشکه‌شکردنی زانیاریه‌ هه‌له‌ یان شارده‌نه‌وه‌ی زانیاریه‌ راسته‌کان بۆی هەمیه له‌ داها‌توودا بینته‌ ه‌وی کشاندنه‌وه‌ی ئەو مۆله‌ته‌ی که پشتر پیت دراوه‌ و تاوتوێکردنی بابەت‌ه‌کانی دیکه‌ش قورس بکات.

چون باشه خوت بو گوگرتهکه ناماده بکهیت؟

- پيش گوگرتهکه پیکهوه لهگهل نوینهرهکهت خوت به ههموو ئهو رینمایي و بلاوکر اوانه ئاشنا بکه که له لایهن کار بهدستانهوه پیت دراو. ههردم گرینگه که خوت ئاشنای ئهو بلاوکر اوانهش بکهیت که پهيوهندیيان به ریکاری دبلنهوه ههیه. نهگهر ئهو بلاوکر اوانهت لا نیه، نهوانه له پهیجهکانی ئینتەرنیتی فهرمانگهی کۆچ دهبینیتهوه: migri.fi/esitteet. بلاوکر اوهمکان له ژیر ناویشانی "Turvapaikka ja Dublin-menettely" دان.
- ئهگهر هویهکی پاساودراوت ههیه بو ئهوهی بتهویت وهرگهر که یان چاوپیکهوتنکار که ژن بیت یان پیاو بیت، لهو بارهیهوه له کاتیکی زوودا پيش گوگرتهکه لهگهل نوینهرهکهت قسه بکه. ئهو خواستهکهت دهگهیهنیته فهرمانگهی کۆچ. فهرمانگهی کۆچ ههلهدهسنگینیت که نایا هویهکه پاساوی ههیه یان نا.
- ئهگهر باری تهنروسیت بهجۆریکه که کاریگهری لهسهر بهریوهچوونی گوگرتهکه دهبیت، پيشومهخته باسی ئهوه لهگهل نوینهرهکهت یان کارمندی ناومندی پيشوازی بکه.
- ناومندی پيشوازی مشووری ئهوه دهخوات که بگهیه شونیهکه بو گوگرتهکه. له کاتیکی زوودا لهگهل کارمندانای رینماییده ر پلانی ریکهستنی گهستهکه دابنن.
- دهنوانیت داوای خواردنی گهشت یان پارهی ناخواردن له ناومندی پيشوازی بکهیت.
- ئهو حهب و دهرمانانه لهگهل خوتدا بهینه که لهو رۆژهدا پنیوستت دهن.
- ههموو ئهو بهلگهنامه و روونکردنهوانه لهگهل خوتدا بهینه که پهيوهندیيان به داواکتهوه ههیه.

له رۆژی گوگرتهکهدا بهم شیویه له فهرمانگهی کۆچدا مامهله بکه

- ناتوانیت بهی هویهکی باش گوگرتهکه بو کاتیکی تر دوا بکهیت. ئهگهر له رۆژی گوگرتهکهدا نهخوش کهوتیت، دهسبهجی کارمندی ناومندی پيشوازی بکهیت ئاگادار بکهوه. پنیوسته لهسهرت ئهوپهری ۱ ههفته له دوازی رۆژی گوگرتهکه راپورتی پهستاری نهخوشی یان دکتوری ناومندی پيشوازی سهبارت به نهخوشکهوتنهکهت بگهیهنیته فهرمانگهی کۆچ. ئهگهر بهی هویهکی پاساودراو نههاتیت بو گوگرتهکه، دهنوانیت بهی گوگرتن بریار لهسهر داواکه بدریت.
- نوینهرهکهت و پاریزهرهکهت لهگهل خوتدا بهشداری گوگرتهکه دهکن.
- کاتیک که دهگهیه ناو فهرمانگهی کۆچ، بو ههیه پشکنینی ئهنیت بو بکریت.
- کارتیه نهفهری ناومندی پيشوازی بکهیت پيشوانی پاسهوانی فهرمانگهی کۆچ ده.
- تنهها ئهو کهسانه دهنوانن بین بو شونیی چاوهروانکردنهکه که بانگهیزی گوگرتهکه کراون لهگهل نهوانهی که پيشومخت لهگهل فهرمانگهی کۆچدا ریکهوتون.
- ئهگهر دهنویت کهسی یارمهتیده لهگهلندا بیت، پنیوسته لهسهر نوینهرهکهت یان کهسه یارمهتیده کهت پيشومهخته به نووسراو لهو بارهیهوه پهسیار له فهرمانگهی کۆچ بکن. له حالتهکانی دیکهدا چاوپیکهوتنکار له سههرنای گوگرتهکهدا بریار دهوات که ئایا ریگه دهریت کهسه یارمهتیده که لهگهل بیت یان نا. کهسی یارمهتیده پاریزهر نیه و له روونکردنهوهی بابهتهکاندا بهشداری ناکات.
- چاوپیکهوتنکار کارمندی فهرمانگهی کۆچ. ئهو یان له شونیهکهدا نامادهیه یانیش له ریگهی پهيوندیی فیدیوییهوه بهشداری دهکات.
- دهنگهکانی گوگرتهکه تومار دهکرن. ههروهها له ژوورمهکهدا کامیرای چاودیریش ههیه که وینهکان تومار دهکات.
- ههر کاتیک پنیوست بکات له کاتی گوگرتهکهدا دهنوانن پشو وهر بگرین. توش ههموو کاتیک دهنوانیت داوای پشو بکهیت.

له گوینگرته کهدا چی رووهدات؟

- له دسپیکدا چاوپیکهوتنکار باسی نهوه دهکات که له گوینگرته کهدا چی دهکریت و لهوه دلنیا دهیتهوه که تو له مافهکان و بهرپرسیاریهکانت تیگهیشتووی. نهگهر شتیک تیگهیشتیت پرسیار بکه. نهگهر له وهرگیرمهک تینهگهیشتیت قسه بکه.
- چاوپیکهوتنکارمهکه نهه پرسیارانهی لای خوارهوت لای دهکات:
 - زانیاریهکانی ناسنامهی کهسیتیت
 - زانیاریهکان لهبارهی خیزانهکمت و خزم و کهسهکانت له نهوروپا
 - زانیاری لهبارهی مؤلتهکانی مانهوه (ئیقامه) و فیزا ههروهها داواکانی پهنابری له ولاتانی دیکهدا
 - زانیاری لهبارهی مانهوهت له نهوروپا بهر له هانتت بو فیلهندا
 - ریگهی گهشتهکمت بو فیلهندا
 - نهوه هویانهی که لهبهر نهوانه نابیت تو بگهریندریتهوه بو ولاتیکی دیکه
 - نهگهر له ولاتیکی دیکهدا پاراستنی نیودهولتهیت وهرگرتووه نهوه هویانه چین که لهبهر نهوانه دهییت داواکمت له فیلهندا تاوتوئی بکریت
 - ههلویستت چی دهییت بهرامبهر بریاری له ولات دهرکردن و قهدهغهکردنی هاتنهوت بو ولاتمهکه.
- نوینس یان پاریزهه بویان نیه لهجیاتی تو وهلامی پرسیارمهکان بدهنهوه. نهوان دمتوانن له کاتی گوینگرته کهدا ناموژگاریت بکهن و نهوه شته گرینگانهت بیر بخرنهوه که پینشتر باست کردووه.
- فهرمانگهی کوچ دمتوانیت له گوینگرته کهدا پرسیاری نهوه روونکردنهوانهت لای بکات که دهکریت کاریگهرییان ههییت بو سهه چارهسههکردنی کهسهکمت. بو نمونه، نهگهر له فیلهندا گومانی تاوانکاریت لهسهه ههییت یان له فیلهندا بههوی تاوانهوه حوکم درابیت، بوی ههیهه کاریگهریی ههییت بو سهه تاوتوئیکردنی کهسهکمت له فهرمانگهی کوچدا. نهگهر پئویست بکات فهرمانگهی کوچ له کاتی گوینگرته کهدا دهرفتهی نهوهت دهداتی که راو بوچوونی خوت لهو بارمیوه بلاییت.
- چاوپیکهوتنکار نهوه شتانهی که له گوینگرته کهدا دهرترین له کومپیوتره کهدا دهینوسیت. نهوه یاداشتانهی که دهنوسرینهوه پنی دهرترین کونوس. له کونایی گوینگرته کهدا وهرگیر کونوسهکمت بو دمخوینتهوه. نهگهر تییینیت کرد له کونوسه کهدا ههله ههیه، قسه بکه. دمتوانیت شتی تریش له کونوسه کهدا زیاد بکهیت. دواي نهوه کونوسه که واژو دهکریت و کوبیهکی دهریت به نوینس هکمت.

فهرمانگهی کوچ چون بریار دهردهکات؟

- له ریسای دبلندا چهنین هوی جیاواز دیاریکراون که لهسهه بنهمای نهوانه ولاتیکی دیاریکراو بهرپرسیار دهییت له تاوتوئیکردنی داواکمت. نهوه هویانهش نهمانن: ۱) نهندامانی خیزان له ولاتانی دبلندا ۲) فیزا یان مؤلتهی مانهوه له ولاتانی دبلندا ۳) مانهوه یان پیا تیپهیرین له ولاتانی دبلندا ۴) داوای پهنابری پینشو. فهرمانگهی کوچ به پنی نهوه نهولهویاتانهی که له ریسای دبلندا دیاری کراون پشکنین بو ههمو نهوه هویانه دهکات.
- فهرمانگهی کوچ لهسهه بنهمای نهوه زانیاریانهی که له گوینگرته کهدا داوته لهگهل نهوه مادانهی دیکه که خراونهته روو بریار له بابهتهکمت دهکات. ههروهها فهرمانگهی کوچ دمتوانیت له سهه چاوه گشتیهکانهوه بهدوای نهوه زانیاریانهه بگهریت که بو بریارمهکه گرینگن.
- نهگهر دواتر ویستت رووکردنهوهی زیاتر بدهیت، بیانده به نوینس هکمت یان پاریزهه هکمت، نهوان دهییرن بو فهرمانگهی کوچ. له تلهفوندا قسه لهسهه بابهتهکه ناکمین، چونکه ناتوانین له ناسنامهی نهوه کهسهی تلهفونکههی کردووه دلنیایین.
- نهگهر بریاری گهراندنهوهت بدریت بو ولاتیکی دیکه، بوت ههیه له دادگادا تانه له بریارمهکه بدهیت. ههروهها دمتوانیت داوا له دادگا بکهیت که ریگمت پی بدریت ههتا نهوه کاتهی که دادگا تانهکمت تاوتوئی دهکات له فیلهندا بمینیتتهوه.
- نهگهر له فیلهندا لیکولینهوه له داواکمت نهکریت، دمتوانریت بگهریندریتهوه و بریاری قهدهغهکردنی هاتنهوت بو ولات بدریت که فیلهندا دهگریتهوه.